



7288

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Nr. 1540 / SAP / 20.10.2021

Serviciul Achizitii Publice

PAAP

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

Nr. 12535 data 20.10.2021

1. Părțile contractului

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii, între :

1.1. ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI SI AGREMENT BUCURESTI, cu sediul în Bucuresti, Sos. Bucuresti – Ploiesti, Nr. 8B, Sector 1, telefon 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, CIF: 14008314, Cont: RO71TREZ7015006XXX005079 deschis la Trezoreria Statului-Sector 1, legal reprezentata de catre [REDACTED] – **Director General**, în calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și

1.2. ASOCIATIA PENTRU DEZVOLTARE COMUNITARA-CALEIDOSOP, cu sediul în Bucuresti, Sector 5, Str. Mihail Sebastian, Nr.108, Bl.V87, Ap.22, tel: 0725.424.340, email: [REDACTED] CIF: 18267834, Cont RO64BTRLRONCRT0600076201, deschis la Banca Transilvania – Sucursala Marriot, legal reprezentată de catre [REDACTED] - **Presedinte**, în calitate de **PRESTATOR**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

contract - prezentul contract și toate anexele sale;

achizitor și prestator- părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

forță majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314 www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

zi - zi calendaristică;

an - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze "Servicii de arhivare-legatorie manuala", în conformitate cu Caietul de sarcini înregistrat cu nr.8135/12.07.2021, oferta înregistrată sub nr.10080/23.08.2021 și oferta deliberată în SEAP nr. DA29015637, documente ale prezentului contract

5. Prețul contractului

5.1. Prețul total convenit pentru îndeplinirea obiectului contractului - pentru perioada de derulare a serviciilor, plătit Prestatorului de către Achizitor, este de **30.400,00 lei**. Pretul este final, societatea este neplatitoare de TVA.

5.2. Prețul contractului este ferm și nu se actualizează pe toată durata de prestare a serviciilor.

6. Modalități de plată

6.1. Plata serviciilor se efectuează prin ordin de plată în contul Prestatorului prevăzut la art.1.2, în baza facturilor fiscale emise de către prestator și acceptate de către achizitor, după încheierea Procesului Verbal de recepție a serviciilor.

6.2. Plata facturii se va face în termen de 30 de zile de la data acceptării facturii.

6.3. Necontestarea facturilor în termen de 14 zile lucrătoare de la data înregistrării acestora la sediul Achizitorului echivalează cu acceptarea acestora.

7. Durata contractului

7.1. Durata contractului este de 45 zile de la data semnării, dar nu mai târziu de 10.12.2021.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

8. Obligațiile principale ale prestatorului

8.1. Prestatorul se obligă să realizeze prestația datorată achizitorului, precizată la art. 4.1. în termenul prevăzut la art.7.1, în conformitate cu oferta atribuită în SEAP nr.DA 29015637 și oferta înregistrată cu nr.10080/23.08.2021.

8.2. Prestatorul va presta serviciile în conformitate cu cerințele din Caietul de sarcini nr.8135/12.07.2021.

8.3. Prestatorul se obligă să asigure confidențialitatea privind lucrările din documentația elaborată, iar achizitorul va asigura confidențialitatea clauzelor din prezentul contact.

8.4. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezulta din respectarea solicitării Achizitorului.

8.5. Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele necesare serviciilor.

9. Obligațiile principale ale achizitorului

9.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termenul convenit la art.6.

9.2. Achizitorul se obliga să pună la dispoziția prestatorului bunurile care fac obiectul contractului .

9.3. Achizitorul se obligă să asigure confidențialitatea prezentului contact.

9.4. Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către prestator în termenul de 30 de zile de la data acceptării facturii însoțită de Procesul Verbal de recepție a serviciilor și în conformitate cu dispozițiile referitoare la angajarea cheltuielilor din bugetele care intră sub incidența legislației privind finanțele publice și având în vedere alocațiile bugetare.

10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

10.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01 % din valoarea lucrărilor neexecutate, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor asumate.

10.2. În cazul în care Achizitorul nu își onorează obligațiile de plată în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0,01% din plata neefectuată.

10.3. Părțile sunt răspunzătoare pentru aducerea la îndeplinire a clauzelor prezentului contract.

11. Recepție și verificări

11.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314 www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitiei Publice

11.2. Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentului contract și a legislației specifice.

Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

11.4. Achizitorul va aviza documentele întocmite de către Prestator, dacă constată că acestea sunt conforme cu termenii contractului de servicii.

11.5. În situația în care un document necesită operarea unor modificări de către Prestator, Achizitorul va stabili o perioadă pentru efectuarea modificărilor solicitate.

11.6. Achizitorul are obligația de a comunica Prestatorului într-un termen de 5 zile de la primirea documentelor modificate, decizia finală cu privire la documentele revizuite.

12. Încetarea și rezilierea contractului

12.1. Prezentul contract încetează, în condițiile legii, în următoarele cazuri:

- a. prin acordul ambelor părți;
- b. la data stabilită prin prezentul contract;
- c. în cazul neexecutării obligațiilor așa cum au fost prevăzute în prezentul contract;
- d. în cazul apariției unui caz fortuit sau de forță majoră care fac imposibilă aducerea la îndeplinire a prezentului contract;
- e. în cazul falimentului/desființării uneia sau ambelor părți.

12.2. Părțile sunt îndreptățite să procedeze la rezilierea contractului în următoarele situații:

- a) neexecutarea de către una dintre acestea a obligațiilor contractuale;
- b) dacă în termen de 30 de zile calendaristice de la data notificării intenției de amendare a contractului

părțile nu ajung la o înțelegere comună în legătură cu modificarea și/sau cu completarea acestuia.

12.3. Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 5 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

12.4. Rezilierea și încetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

12.5. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de furnizare în cel mult 15 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

13. Forța majoră

13.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

13.2. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă.

13.3. Partea care se află în caz de forță majoră, o poate face opozabilă celeilalte părți cu condiția informării în mod complet despre apariția cauzei de forță majoră. Cazul de forță majoră se comunică celeilalte părți în termen de maxim 3 zile de la data apariției acestuia, prin fax, e-mail sau poștă. Prin forță majoră se înțelege un eveniment mai presus de controlul părților, care nu putea fi prevăzut în momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și îndeplinirea contractului.

13.4. Dacă în termen de 5 zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre acestea să pretindă daune-interese.

13.5. Încetarea cazului de forță majoră va fi comunicată celeilalte părți contractante în scris, în termen de 24 de ore.

14. Soluționarea litigiilor

14.1. Achizitorul și Prestatorul au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

14.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

15. Limba care guvernează contractul

15.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

16. Comunicări

16.1.(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

16.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

17. Documentele contractului

-Oferta inregistrata cu nr.10080/23.08.2021 si oferta atribuita in SEAP nr.DA 29015637;

-Caietul de sarcini nr.8135/12.07.2021 .



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

18. Legea aplicabilă contractului

18.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

19. Clauze de confidentialitate și protecția datelor cu caracter personal

19.1. Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la: capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;

- informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Prestatorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;
- îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

19.2. Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării. Orice prelucrare suplimentară sau în alt scop, incompatibil cu scopul inițial, va face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea, perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

19.3. Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achizitiei Publice

- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contractul încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,

**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI
ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Director General

[Redacted signature]

Director Economic,

[Redacted signature]

Viză C.F.P.P.,

Sef Serviciu Financiar-Buget,

[Redacted signature]

ADMINISTRAȚIA LACURI PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
4
VIZAT
pentru 30500 lei
C.F.P.P.
Ziua... Luna...
Semnătura: [Redacted]

Prestator,

**ASOCIATIA PENTRU DEZVOLTARE
COMUNITARA - CALEIDOSCOPI**

Presedinte,

[Redacted signature]

Avizat pentru legalitate,

Sef Birou Juridic Evidenta Patrimoniului,

[Redacted signature]

Serviciul Achizitiei Publice,

[Redacted signature]